

Предмет

Преюдициално запитване — Högsta domstolen — Тълкуване на Директива 2006/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за запазване на данни, създадени или обработени, във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО (ОВ L 105, стр. 54; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 53, стр. 51) и на Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно упражняването на права върху интелектуалната собственост (ОВ L 157, стр. 45; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 2, стр. 56) — Интелектуална собственост — Изключително право на издателски дружества да оставят публичен достъп до аудиокниги — Твърдение за засягане на това право чрез предоставянето на публичен достъп до аудиокнигите посредством FTP (File transfer protocol) сървър, тоест програма за обмен на файлове по интернет — Разпореждане до интернет оператора, който осигурява свързването на сървъра с интернет чрез предоставянето на IP адрес, да предостави на притежателя на авторското право информация относно имената и адресите на лицата, които са регистрирани като ползватели на посочения IP адрес през определен период

Диспозитив

Директива 2006/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за запазване на данни, създадени или обработени, във връзка с предоставянето на обществено достъпни електронни съобщителни услуги или на обществени съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че не изключва прилагането на национално законодателство, което е прието въз основа на член 8 от Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно упражняването на права върху интелектуалната собственост и допуска, с цел да се идентифицира даден абонат на интернет услуги или интернет потребител, доставчикът на интернет услугите да бъде задължен да предостави на носителя на авторското право или на лицето, на което носителят е отстъпил изключителни права, информация за самото лице на абоната, на когото този доставчик е предоставил конкретен IP адрес, за който се твърди, че е използван за извършване на нарушението на авторското право, тъй като подобно законодателство не попада в приложното поле *ratione materiae* на Директива 2006/24.

Фактът, че съответната държава членка все още не е транспонирала Директива 2006/24, въпреки че срокът за това е изтекъл, е без значение за делото по главното производство.

Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 година относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) и Директива 2004/48 трябва да се тълкуват в смисъл, че допускат национално законодателство като разглежданото в главното производство, доколкото това законодателство позволява на националната юрисдикция, която е сезирана с подадено от надлежна страна искане да се издаде разпореждане за разкриване на лични данни, да претегли съответните противоположни интереси, като

съобрази обстоятелствата на конкретния случай и надлежно отчете изискванията, произтичащи от принципа на пропорционалност.

(¹) ОВ С 317, 20.11.2010 г.

Решение на Съда (първи състав) от 19 април 2012 г. (преюдициално запитване от Oberster Gerichtshof — Австрия) — Wintersteiger AG/Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

(Дело C-523/10) (¹)

(Регламент (ЕО) № 44/2001 — Съдебна компетентност и изпълнение на съдебни решения по граждански и търговски дела — Компетентност „в областта на деликтната или квазиделиктната отговорност“ — Определяне на мястото, където е настъпило или може да настъпи вредоносното събитие — Уебсайт на доставчик на услуга по каталогизиране, който функционира под наименованието на национален домейн от първо ниво на държава членка — Използване от рекламодател на ключова дума, идентична на марката, регистрирана в друга държава членка)

(2012/C 165/08)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Oberster Gerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподател: Wintersteiger AG

Отговорник: Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

Предмет

Преюдициално запитване — Oberster Gerichtshof — Тълкуване на член 5, точка 3 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74) — Определяне на компетентността по отношение на иск, насочен към забрана на регистрирането на идентичен на определена марка знак при експлоатиращ интернет търсачка доставчик на услуги, което регистриране цели при въвеждането на този знак като ключова дума („AdWord“) автоматично на екрана да се визуализира реклама на стоки или услуги, идентични или подобни на стоките или услугите, за които е регистрирана посочената марка — Положение, при което марката е предмет на закрила в една държава членка, а посоченото публикуване на реклама функционира единствено в рамките на домейна от първо ниво („top-level domain“) на разглежданата интернет търсачка, който е специфичен за друга държава членка, при положение че този домейн е достъпен от първата държава членка и на нейния официален език — Критерии за определяне на „мястото, където е настъпило или може да настъпи вредоносното събитие“

Диспозитив

Член 5, точка 3 от Регламент № (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански

и търговски дела трябва да се тълкува в смисъл, че спор относно нарушението на правата върху регистрирана в държава членка марка, извършено чрез използване от страна на рекламодател на ключова дума, идентична с посочената марка, в уебсайта на интернет търсачка, функциониращ под наименованието на национален домейн от първо ниво на друга държава членка, може да бъде отнесен или пред юрисдикциите на държавата членка, в която е регистрирана марката, или пред тези на държавата членка, където е мястото на установяване на рекламодателя.

(¹) ОВ С 30 от 29.1.2011 г.

Решение на Съда (трети състав) от 19 април 2012 г. — Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikksystemer AS/Европейска комисия

(Дело С-549/10 Р) (¹)

(Обжалване — Конкуренция — Господстващо положение — Злоупотреба — Пазар на автомати за събиране на употребяван амбалаж от напитки — Решение, с което се установява нарушение на член 82 ЕО и член 54 от Споразумението за ЕИП — Споразумения за предоставяне на изключителни права, за поемане на ангажименти за количество и за отстъпки за търговска лоялност)

(2012/С 165/09)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikksystemer AS (представители: O. W. Brouwer, advocaat, J. Midthjell, advokat, A.J. Ryan, solicitor)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: E. Gippini Fournier и N. Khan)

Предмет

Жалба срещу Решение на Общия съд (пети състав) от 9 септември 2010 г. по дело, Tomra Systems ASA и др./Европейска комисия, T-155/06, с което Общият съд отхвърля жалбата за отмяна на решението на Европейската комисия от 29 март 2006 г. във връзка с производство по реда на член 82 ЕО и член 54 от Споразумението за ЕИП (преписка COM/P/E-1/38.113 — Prokent/Tomra), налагащо на жалбоподателите глоба от 24 милиона евро за създаването на практики на злоупотреба с господстващо положение чрез съчетаването на споразумения за предоставяне на изключителни права, за поемане на ангажименти за количество и за отстъпки за търговска лоялност, с цел да се възпрепятства или забави навлизането на други производители на австрийския, немския, нидерландския, норвежкия и шведския пазари на автомати за събиране на използван амбалаж от напитки, както и за отмяната или същественото намаляване на глобата при условията на евентуалност

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB и Tomra Butikksystemer AS да заплатят съдебните разходи.

(¹) ОВ С 63, 26.2.2011 г.

Решение на Съда (трети състав) от 19 април 2012 г. (преюдициално запитване от Conseil d'État — Белгия) — Pro-Braine ASBL и др./Commune de Braine-le-Château

(Дело С-121/11) (¹)

(Директива 1999/31/ЕО — Депониране на отпадъци — Директива 85/337/ЕИО — Оценка на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда — Решение относно продължаването на експлоатацията на разрешено депо, без да е направено проучване на въздействието върху околната среда — Понятие за разрешение за осъществяване)

(2012/С 165/10)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Pro-Braine ASBL, Michel Bernard, Charlotte de Lantsheere

Ответник: Commune de Braine-le-Château

в присъствието на: Veolia es treatment SA

Предмет

Преюдициално запитване — Conseil d'État (Белгия) — Тълкуване на член 14, буква б) от Директива 1999/31/ЕО на Съвета от 26 април 1999 година относно депонирането на отпадъци (ОВ L 182, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 5, стр. 94), както и на член 1, параграф 2 от Директива 85/337/ЕИО на Съвета от 27 юни 1985 година от 27 юни 1985 година относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 175, стр. 40; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 1, стр. 174) — Решение относно продължаване на експлоатацията на разрешено депо, без да е направено проучване на въздействието върху околната среда — Понятие за разрешение за осъществяване — Приложно поле

Диспозитив

Приетото на основание член 14, буква б) от Директива 1999/31/ЕО на Съвета от 26 април 1999 година относно депонирането на отпадъци и въз основа на план за подобрене окончателно решение относно продължаването на експлоатацията на съществуващо депо представлява „разрешение за